籌 **勃辛** 夷 務 始 末

門海口 **籌辦夷務始末卷之七十** 道光二十七年丁私五月已亥協解大學士兩廣總督者 英属東水師提督賴恩對奏此次夷船駛入省河虎門各 **酸蜜疏於防範情形前經臣等虧查去後旋據署水師提** 並 年二月十七日已刻該國火輪船三隻划艇數隻軟入虎 查得哄夷火輪船由香港至省往來寄碗向不爛截在本 標 該夷人携帶打錢員梯登岸心上歐毫束機将廠眼打塞 中軍來将張玉堂署水師提標右營遊擊鄉樂高東稱 鎮追磁量海邊各守臺官兵見其人勢免猛用門欄阻 該夷人随帶竹梯坐駕到艇直到上下横檔破臺

各守臺官兵因事起倉存既不可任 未便登時擊殺職生事端祇得開門勘逐出去該夷人即 展念處以示您做惟念粤省為各國通商總匯虎門海口 趕 仍舊 夷船出入事所恒有該夷就撫以後毫無實際其此次爬 門設立今重分派并兵駐守一有疏失罪即難遇本應從 蜂擁回船駕歌進口所釘破眼業經隨時将釘技起殿位 放實堪適用难查當日各臺情節聚與所裏相同伏思虎 同即親赴各臺将所釘各酸还一勘驗並配藥進子點 **酸多釘塞廠恥實非意料所及該守董弁兵等既不敢** 堪用並無損壞等情前來臣賴恩爵先在洋次間報 其 红 磁致有不測尤

				天恩從寬暫行兒滿嗣後如再有似此疏失即将該		首将臣等文部嚴加職處以昭炯成其此次碳臺疏			1	
				·30		将				
		•		從		臣	_	_		
į	基o	看	軍	嵬	砰	爭	自	通白	核	任
	距	类	法	1	.B.	文	40	Æ	拉	具
	虎	等	從	行		部	實	賴	*	换
	f"	文	事 o	光		凝	4	· B	末	埭
	基	奏	Æ.	i		AU	本	爵	能	又
7	域	A	臣	M		孤	無	迦	禄	末
	五	新	等	後		人	可	洋	A,	便
	里口	設	1	如		YX	Ho	9	1	询
	堪距虎門塞城五里前臨新鴻後近三門口·	者其等又奏再新設虎門同知衙署建在東	軍法從事原臣等寸私稍如而将升	再		昭	山黄属谷無可解應請	賴思爵巡洋外出散長其及又未能指	臣等未能放為寡及而一時事起倉秤臣	其損壞又未便向其蠢擊勢出兩難係屋
	F	182	稍	有		炯	辞	摐	ъ́бр	*
j	3 fr	周	*	121		Aco		長		25
	i	和	, f 0	此		其		草	畸	教
	後	槽	将	疏	,	≱t.		Ro	*	*
Ì	y f	表	弁	失。		次		又	起	南
	=	建	亦	ŘР		礟		丰	倉	粒
-	24	在	Ä	将		. <u>\$</u> .	ļ	AE.	将。	12
\dashv	PO	東	益知	該		疏		指	Æ	Æ
ŀ	港	子	激	惠		杨				4
ļ	汉	路	島〇	É		人		樵	蓝	4
	粉	* →		并		弁の		授機宜	选	悟
Ì	此	席		委員弁按		合	ļ	撫	香英选在	實在情形
	居	芜縣之廣濟		88		各种合無		撫衷	省	39.
	/14	<u>'/</u>					<u>_</u>			

撇	書	建	密。	協	抽	員の	水	يغو	尺	
他	英	建造	所	同	撥	類	師	方	稠	
該	*		有		額	類外	提	既	多。	ļ
夷	又	r	鹿	同	額外	9 -	督	設		
at.	奏。		進	关口	21-	委	臣	龙	溉	
次	再		;A.	知差	委	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	稠	文	宵	
概該夷此次即	鱼	!	房。	後		氪	9	員。	.1.	
从	者英等又奏再查夷		邦	晋	外委一员	兵	勤。	自	乘	
駛	船		有應進汛房即與該同	役費カ	· 天	外委二見兵丁一百名該處汎務較	賴恩爵往返咨商查開西山江	設立文員自應一體添設營河	乘間竊發同知差役	
歌赴省河滋事無應職	来		該	巡险	丁	-	返	_	1	
省	来往虎門		同	防	丁四	百	咨	楷	林	
79	虎	ļ	大口	かよ	+	名。	商	添	同	[
滋	PEO		衙	屬	Zo	該	查		和	
事	各		署	私	移	崖	H	誉	差	
無	礟		業	勢		<i>i</i> .	西	AS	投	
慮	臺		衙署案內一	勢聯絡。	軽廣濟	務	과	7 %	栽	
礟	駐		_	為	濟	軷	;Xo	沙資	<i>y</i> 0	
室 阻	于	İ	拼	捕	塩	No.	原	防	青	
	升	ſ			作	堪	設	守。	뚎	
杨	各職臺駐守弁兵向		的司籌款	移益昭周	城作為專	簡堪以酌	設把總	防守臣等	較少實難兼顧查	
何			善	梠	專	酌	總	等	码	
之	T.	 	款	周	علاز	量	_	典	查	

-

						ع تنسب				•
				週、						
				势	-		1			
			}	, inc			 			
	省	车	出	普	赖	加	欲	弁	傷	Me
	河		入	徐	週	> %		_jr0	1	エ
		7	咽	有	2	糸		近	意	破
	幣		喉	見	思爵另	, E.O.	今	年	殊	å.
	省河一帶破臺共二十二座配兵多者五六	兵一十二百	出入咽喉要道所	思克議實係有見於此非	摺	以泰處分别青華通足墮其	此今其獲各易換生手以逐其恣行無	兵近年以来	其意殊不可解當經臣等密飭	爬上酸臺僅将職眼釘塞俾過後仍可取出
	麦	餘	iğo	,tto	将	别	獲	和	可	将
	丸	名。	所	非	各	責	答。	點	科	概
•	ش	合	有	敢	臺	革。	易	校	常	眼
	+	計	礟	敢市恩姑息也惟查虎門	将各臺疏防弁兵懸請邀	通	换	礙	經	红
	=	ルイ	喜	B ,	防	足	生	10	臣	寒
1	座。	党		办	弁	堕	手。	上	等	律
	自己	其	+	息	英。	其	v2	破傷去為便捷於海防	Z	遊
	兵	30	四	٥٠	態	計	遂	便	飭	後
	3	分	座a	惟	請	中o	其	捷	傾	173
	者	布	毎	鱼	邀	中是以臣	恣	於	探線該	可
=	五	各	礟	虎	-	r 1	行	海	緣	取
	六	\$0	配	PH		连	無	防		此
	+	審	兵	海		耆	5.	煩	夷	而
ļ	20	折	=	u _o		者英會同	~	為得	傾	於嚴位
- 1	*	其	名	為		會	計	得	知	碳
	十名少者懂	名合計似覺其多分布各臺實形其少	有敬臺一十四座每碳配兵二名共配	海口為夷船		同	忌之計令者	力。意	知各臺	12
	僅	又	色	船		臣	者	E	桑	無

最要次要自指弁兵分駐防守務期形勢不致單獨緩急 稍厚值内城除旗管驻防兵丁外撫標左右二萬僅獨兵 既防 得有所恃惟該弁兵常川駐守碌臺額給糧的實不足以 **3**0 纤 例 三二十名亦不足以資防樂兹臣等擬即察看情形分别 免枵腹從公又省城地方內外雨城形勢電閱五方雜處 千六百八十餘名廣協左右二營共兵二千二百五十 又不能周年支领殊不足以示體恤均須籌款添給方 六七八九四箇月母兵每月增給銀四錢為數既屬無 口雖虎門各臺兵丁於道光二十五年經司道詳定每 外夷之窥何尤防内匪之潜伏彈壓边防兵力必須

尤難一叶而集故臣等擬在肇慶各營兵丁內添調六百 壮兵就似為目前要機惟也繁地加添蓋兵馬以及日給 名野蒙省城以備巡防彈壓既可就近親加操演亦可 餘名分派磁臺城門倉庫監獄汎地以及各項差使僅數 城年久失修外城尤為卑陋亟須及時修葺方資保障以 委員黃思形及各司道管員等送一講我從長等畫次第 上各項及採兵選格凡一切未向網終事宜容臣等督同 五十餘名在省駐防堡四百名其餘均駐肇慶华遇有事 應用遇有緩急實難調處至督標六營共額兵四千四百 種往來更換船隻等項所貴亦復不少尚 四 須安幕又省 稍

匪徒挑機勿為提動免致藉端構勵仍於紳士中擇其品 中C <u>.</u>9. 望素者通追事體者的派数人於民夷交涉事你隨時襄 岸 由。 陳奏再省城民情本典夷人不協又有匪徒從中構煩遇事 切事宜即係地方紳士随同襄辦頗為得力令擬責成神 切開導動識易於信從是以此次夷船 帆向夷人構豪 尋仇積習相沿牢不可 破夷人即因此 籍口生事解理练為貴利臣等典委員等再四熟商欲 斜合良民互相保衛於民夷水炭之處設法排解遇 内 租實房屋地址其時民情頗形 外之事必先拜民夷之際地方神七與民人較為親 浮動所有負採籌畫一 駛入省河並在 有 為 U

諭 釘塞礟 當降舌交耆英将 軍機大臣等前因廣東虎門破臺被夷人乘機爬上釘塞破眼 夷 وأرت 冬 臺疏防釘塞礙眼實非鼻常疏忍可比本應嚴加懲辦以警怠 便 無可能請交部嚴加議處其疏防各先請暫行免議等級破 船 該督等處分亦者如恩寬免此係朕權宜參覺格外從寬該 惟 向其轟擊勢出兩難係屬實在情形該督與賴恩節均 出入事所恒有 欴 杺 以收指臂之助似於夷務有神 據該督查明該弁兵等實非意料所及著准其暫行免 非 意料所及該守臺弁兵等既不敢任其損毀 疏 該夷就 防各营并查明嚴祭兹據奏稱虎門海 撫以後毫無實際此次爬上碳臺 五 人未 è 火 TO TO

範之後 思 将 隱 頫 有 T. 但 手旁觀則将來何所不至耶又片稱近年以來各弁兵於海防 行負守嗣後當割諭兵兵凡與夷人交沙固不可輕啟實端亦 弁等當 换易 得籍口撫紛 恐情 為得力該夷或欲藉釘塞酸眼令其獲的以肆奸計等語狀 飾o 至 似此疏防之事即將該督及在事員弁從重治罪盖夷人就 生 手o **敬臺關係海防尤為緊要該弁兵等自宜實力巡防** 私可禁其挑勵断不可懈於守防者登臺町職仍復抽 形 如何益知激勵時時嚴加防守價再不能振作 **确或其中** 年餘便悉臻熟智者果夷人有此畏心胀亦甚顧 直視犯而不校總須有備無患能戰能部方為 别有隱情未易明言者據實密奏母 仍復 Æ 稍

其品望素著通達事體者的派數人於民夷交涉事件随時裏 構物易滋景端夷人即籍口生事地方紳士興民人較為親 開導勘識易於信從着即責成該紳士的合良的互相保衛於 躲以货得加 民夷冰炭匪徒挑撥之處設法排解以杜爭端仍於紳士中擇 交沙事件随時襄辦等語該處氏情本與夷人未協問有歷徒 議奏明後再降諭市又據稱民夷不協請令地方紳士於民夷 訓 亦不為遥制務須籌畫萬全所有添蓋兵房撥給糧飢統俟篡 祈 議添兵不弱之形在所不免懷該督以為必須添設兵弁朕 練之師至所稱虎門礙臺添兵等語夷至而母臺無守夷去 六 椒

戊午協辦大學士兩廣總督者英廣東巡撫徐廣緒奏嘆 定辦妥具欲建蓋棧房地址現經商縣內地氏情節經 方官商同夷月的料建造禮拜堂之處已於十三行地方見 相 今地方文武妥為彈壓並責令紳士等由加勘諭亦漸次 夷近日情形所有租地建房等事經臣等的今委易及地 餘名並未撤過又聞該夷在香港有轉造職子火箭及演 到兵丁一千餘名稱來香港換防而舊駐香港夷兵一千 不致有所籍口惟採聞夷船退出省河之後夷商人等 安問有與夷人無故爭歐等事均隨時的量態鄉該夷 有因夷茵隐吮時退兵太速向其弘笑之事又該夷新 飭

的 習職車等事雖據採執係欲前往日本要換通高然是否 搵 總應嚴不防维以期有備無患第過事務皇又產人心動 多從旁弘笑而香港夷兵又為數加增雖傳聞未可盡信 可导像旋即退出省河本未滿其所欲現在夷商人等既 國主另換夷菌帶兵船前來海上傳言紛紛不一人代思此 確實殊難祸度並風聞夷商以使玩時辦事顿傷東請伊 次夷船歇入省河其意原屬巨鄉經臣者整督同委員第 面 将租地建房等事建為辨就嚴禁內地匪絕不得 該夷聞知轉滋嫌繁現在臣等一面督的委員及地方 加語動並允其懲辦匪徒租賃地址等事該夷一時無 無故

諭軍機大臣等者英等養與夷近日情形所有租地建房等事現 居民俾各相安不致該夷有所籍口等語覽奏均思惟此次夷 旁弘笑殊非情理令人不解至香港夷兵又為數加增並有鑄 經委員見定地方妥為商與並責成地方文武及紳士等勘論 造做子火箭及演習歌車等事該夷自如練習或意圖蠶食諸 船災入省河其意原屬巨測據稱夷船退出後夷商人等復役 密為其畫布置並密的水陸各營豫為加意防範以備不 将潘司葉名學具司李璋煜者運可趙長 齡第不動聲色 向該夷教像以杜籍口之端仍督同六品頂帶委員黃思

徒不得無故尋常自可社籍口之端權宜之部事勢相值朕亦 國亦意中事但傳聞直可宣信必應加意幕防該督等現已督 地方官密為幕畫層層布置並密的水陸各衛共備不處既不 的委員及地方官府租地建房等事建為辦我又嚴禁囚地匪 可遇事张显尤不得少球防靴 為進制然存職重節竟聽其涓涓不絕那者該督等仍督的 由粤海關完視照章給子數單無論在實顧傷典載往工 海均不重征是以本月完毅祇四百餘兩两浙海蘭本 恭順如故其買波通商之夷船有自專東載貨而來者多 王民浙江巡撫梁實常春臣回任後三月以犯探報夷情 秘

古張此人己盡晚果係習教為都自免究學若精教為您仍由 飲差大臣兩廣總督者英咨會哪夷兵頭啦咧吗寫兵船二隻赴 £, 帖然復礼的宵紹台道向該教頭到切記明亦默無異說 告示前既遂 另出告示以保護其習教之人等語當動府傳輸以此項 仍照收足職臣仍能嚴密稽查不使稍有弊混又佛夷傳 方官治罪何能另撰告示致與成約不符再三開事伊 教照常安龍前月該教頭順暉吃這通事叩求可否再為 又本月二十四旬在 口查看貿易至時應以禮相係 用示懷柔等極己礼 纺 始 عاو

殊 批随時相機 安縣 道府遇有該兵頭到來照依辦理飛速禀報 往 行洋機為夷商樓身儲貨之所而近年以來專省歷後往 同兵丁不時巡邏遇有中外相爭立時縣逐解散並議足 汎卡兵力太軍當衛廣州協抽撥兵丁一百名常川驻防 平山雨廣總督者等廣東巡撫徐廣緒奏廣東城外十三 守近因民夷仍時有口角爭闢之事復添派文武委節帶 每年由藩司等備銀一千一百四十餘兩粵海風監督捐東 以實際壓而該夷亦自備番丁五十名在洋樓內支更看 料眾前往構豪以致該夷藉為口貨上年冬間因舊該

銀一千一百兩作為弁兵津貼口 食不熟猪端曠妖當經擊獲匪徒數名 事城該夷屢欲在巷口租地建房藉杜紛擾而民人堅 極 楠 内外确戶六問租給夷人計每年地租洋銀三百餘 å 從。 湫隘而往來行人甚多良莠不齊民夷雜逐因而易 又十三行哄以两夷館中間有一小巷土名新豆 給房屋頂錢洋銀三千餘圖立契交執該夷己菜起園 将雨夷館 現經委員傅集業戶反復開導始議定將該處南口 拼 撤回看港是十三行一帶漸可相安無處至該 聯絡為一因見匪徒 楼。 無 挟 由 近日地方颇 月支輪免数以 窺佛當將看丁五 為安 雨。 欄o 扒 生 بطو

光之業該夷以為合用酒紹光亦情顧交出而佃户安土 計算共需補給銀二萬餘雨地租尚不在內該夷又因家 本 當鱼有距十三行二里許之石園塘園地保舊洋商渴紹 河南地方指租民田數十畝因業戶均不情顧信致該於 夷所請租地建設棧房一 向其群覆該首一時在於眾識求地方官為之另擇地段 價通品不願承租以致粮轉多時近無定論而河南之遊 亦 未進中山又黃滿河面為夷船聚泊之區各夷遇有病 利息銀兩各個戶始将房屋花果桑採魚塘各項一 選不肯搬聽又經委員為之公平的關今該夷補給 節處城時初擬在十三行對 ı 面

情形 地 起當 夷 太 勘 穴之 地無索重傷近 的該夷請租填地一段當 斃均在近岸祖地掩理由來已 久居民據為利數往 香港地加将唯首姓名属於風祭之上包發思收以恣 **逐從旁弘為夷商之不安本分者草相附和** 居民亦無其樣但仍欲照舊按穴議租不肯合給並恐 得土名猪腰岡山地 為夷人所願租 现 人租地後或建境图另祭團機有礙風水是以相持 经採得有哄夷富商哈明素來多戰因見吃首撤兵 40 仍飾委員熟籌妥鄉此臣等 溯 白夷 船退出省 河之後其時人心未定 近 8 料 該山下本葬有夷 理夷務之詳 业 筋委 訛言 有 人在 員會 往 加 糾 四 **7.**

足樣 雄〇 得哄夷國中飢饉瘟疫死亡過半香港採事人又稱聞得 致信委員潘仕誠特言其事派往香港採事人亦以夷兵 兵船前來之說並有出洋貿易之廣東人楊姓由小 該 商等情陸續禀報是以臣等附片具陳惟海上傳聞多不 較前加增及鑄造廠子火箭演習嚴車欲赴日本要扶通 紛不一實難憑信但該夷以通商為根本夷情之向能視 乎貿易之通塞貿易之多寡視乎祝課之衰晒本年二月 因有眾商嫌聽首辦事輕弱要請伊國主另換夷節帶 國主深以聽首筆蒙滋事為非業經嚴行申戒等情紛 而夷情說 松亦難悉其底蘊近復據委員潘仕誠探 呂 宋

大羊如果 實為貨 決 刖 墳 屬 請。 百 九 裂此又臣等體察夷情也大概端倪也 餘兩c 增收至二十一萬 地各款先已載入條約且上海等處均經照鄉該夷既 以致得步進步益改校講惟此次所求租地建房 A 日起 折, 又扣至五月十七日共收七萬五千五百餘 百餘兩又扣至四月十七日上共收九萬一千 兡 物 無端為非分之干臣等何敢但顧目前 流通商情順 縮又自五月十八日起 扣至三月十七 四千四百餘兩較 通之明 日止勇海關 酸 とく 扣至六月二十五日 此 前 揣魔似不致建 共收税银 伏思該夷情 兩 月0 加倍 幽 十四 办() 一两() 自置 徇 T. ملد 所 Ħ} 萬 手 四

諭旨督的地方官密為籌畫層層布置並密的水陸各衛共備 即摩 天見眾意之難回斬消與他抑因所事之不說别改紛事 的委員地方官及紳士等悉心籌畫數月之久該夷佳 無 執成約為職復搜各口為例若竟行拒絕實難折服其心 眉見尚未定局為今之計但當持以公平晚以情理或該 遊絕以法若聽其所為必學 震端殊覺事事抹手現經 此事尚無實在把握臣等惟有恪遵 以重價承租新豆欄南口內外數文之地而此外則雖有 如粤東民氣置淡非各口可比每有與夷交涉之事執 起 阻挽眾口一詞牢不可破愚民用識輕重既未便 督 不 得

大皇帝由中國派員協和安無止請等給予回文以憑轉行知會 機瓣理。 另議 虞既不為過事張皇尤不得稍疏防範題時密採夷情· 復 兵 者英又奏唤夷於工年冬間請於西藏地界通南經等與 前 節 群理旋據該首應听來文定界私欲指明舊界通商 頭來文內稱加治彌耳己為該國所屬今派夷目三 申前說在於六月二十六日後接來文內稱現接 往查明舊界請奏明 亦因 新像經好先後奏明在紫迄今己間半載該首並未 加 治彌丹向與西藏通商私欲照舊貿易並不 印度 **2**0 相

諭軍機大臣等者英等養纏陳近日辦理夷務情形一指覽奏均 古的下肚藏人臣随时祭看情形的量解理 諭首的知肆藏人臣查明在繁令該國既派夷目前往其應如何 悉據稱夷情反復無常海上傳聞不一雖據採得該夷國中 相應請 與前說無異惟究竟有無派遣夷目前往西藏殊難懸搞 查聽首此次來文語意尚屬平緩所謂指明舊界之處亦 商解之處駐藏大臣自當安為解理等因備文答處等人 未明晰聲秘當經谷以定界一事前經據情具奏業奉 印度兵頭等情其所派夷目何人何時前往西藏支內並 鉄

饉 税 悉心籌畫數月之久該夷僅得以重價承租新互欄數之之地 民義慎所激執事阻挠現經該督等督率委員地方官紳士等 要皆未足憑信該夷以通商為本夷情向背視乎貿易之通塞 地方官容為籌畫層層布置並密的水陸各營共備不處既不 此外尚未定局該夷或以眾意之難回漸消觀亂或因所事之 可過事後皇尤不宜稍疏防範仍一面選派員弁密探夷情相 e 郊 不至 課之良比本年五月以來征收稅銀較方兩月不止加倫夷情 海疫死亡過半又據聞該國主以應首肇費為非嚴行申於 别政紛爭等語該督等惟當持以公平晚以情理仍督的 決裂惟所求租地建房等事該夷每以成約為解而專

尚不急切所請亦與前說無其惟究有無派遣夷目前往西藏 舊界並接奉寄鄉仍請的随時的辦等語該首此次來之語意 機解理隨時具奏另指片奏續接夷首來之仍請於西藏指明 之處琦善現在總未奏到已有首翰知琦善随時察看情形的 量辨理矣 眼並不堅實用鐵節将釘起出碳位仍舊 不能拖並将職手擊去以致職位俱被損傷此次釘塞破 夹爬上虎門砾臺釘塞碱眼其時野以道光二十一年用 兵該夷屢有毀壞廠位之事皆係用鐵釘将廠眼釘塞堅 八月丁和協解大學士兩廣總督書英奏取了遵查此次映 7 可用電 ·無損壞

諭旨該諭弁兵嗣後凡與夷人交沙固不可輕改慶端亦不得藉 滋事。 綠 語是以前片據由聲松並無別項隱情至該處歌臺關緊 ø 海防實為緊要必須費力巡防嚴行領守自當欽遵 易換生手並因見写首歐臺環列酸位眾多頗有稱讚之 臺弁兵近年以來點放便捷故為此陷害之計欲今獲各 不 雞 採得香港夷兵舊駐新到共有三千餘名雖不至遂行 撫 相同殊滋疑感當經密派妥人刺探據稱該夷負 因有守量兵并攔拒不得任意蹂躙但其情形 級共懷觀望以期有備無患至母臺添兵防守之處 然防範守禦不容不嚴是以好會同無 W 臣 徐廣緝提 與前辺 知各

	等頗為樂從數月以來經	同無臣邀集到暑將夷民	後候選 即中伍崇曜非品望素者即通達夷情	事陳其銀产部員外即加	長兵部主事加員外即街	省城越華書院山長右春	有匪徒挑撥責成紳士排	既不致示之以弱亦不致别改疑心又專省	密囑提臣及管轄內河歐臺各營員安為辦	臣賴思衛張青雲祭看情形分别最要次要
十五	為樂從數月以來經該紳等設法勸導民夷尚屬安	臣邀集到暑将夷民不協之處屬令從中排解該紳士	望索者即通達夷情前經等會	捐道街許祥光候選員外即鮑	衙何文綺羊城書院山長禮部主	省城越華書院山長右春坊右庶子縣東重專秀書院山	挑機責成紳士排解及酌派數人襄辦一節查有	民	臺各營員妥為辦理弗露形跳	形分别最要次要的議添擔並

緰 易 軍機大臣等者英等奏此次夷人釘塞碌眼探明係該夷因負 是否屬實仍當密行採訪固是不得不加意防範仍著該督密 Ā 要。 知 各臺弁兵近年以來點 該督仍當該諭并兵實力退防嚴行負守如再有疏奏斷難 換生手並無別故或係實在情形惟礙臺閣係海防實為緊 邀寬典至礙查添兵防守之處係因香港新到夷兵三千餘名 **n**o 籌辦性各該山長等有訓士之賣未便事事差選其許祥 帖或可漸息爭端其糾合良民互相保衛之處現在設法 光節俊在崇耀候選問居即派令隨同襄解一切以期得 放便捷故為此陷害之 計欲令獲知

?} 該 協固結民心 以狗又不致别敢猜疑是為至要其專省民夷不協 獨水陸兩提督諄飾各營員妥為布置勿露形跡既不致 仍應 督的派在籍右原子船東章等設法勘學民夷尚屬安帖 界連處多且有寺院出情愚蠢或為財 辛亥二品頂帶 致令張皇復派喝布倫諾依金彭錯 消息或牲畜糧草不 商定界一事好於年前及正月屢經差人前往採 糾合良民互相保衛亦者該督設法等辦務令悉臻妥 四川總督琦善奏竊照哄夷現向西藏通 知搬移以資之用又不便 前 ۲ 往0 利所誘代為暗 Ż. 籍 以查邊為由 朔 许 示晚 訪っ 尨 並經 示 輸 娏 固 此。

H 캤 禛 搥 否遇到有無回答其前奉 很森爭戰尚未止息此外電無動静等的等後輸以上 米爾部落痘疹與瘟疫流行未能前往惟 **2**p ぢ 十月代營官等給庫魯部長今其開導披榜之信究竟是 特 為設法開學先行国結民心以免致為哄夷所用並令 近 楞所屬界連各部落如常安龍並無備 落. 披楊所屬庫魯 地方0 訪查情形節據重稱差赴邊外查訪之人陸續回歸 打仗彼此各不相下恐一二年間不能了統至 仍保拉達克雷民來往通 部内之人向士人告 商。 ホ 规 探問該夷 披楞現與讀然 無披楞之人惟 辦兵馬消息唐 克 襫 千 さ 什

諭軍機大臣等前據者英奏續接喚首来文仍請於西藏指明定 諭的訪克什米爾與西刻夷人合謀驅逐夷南檢去城健唯保婚 界己有夷目前往一指業前琦善随時密振的量辦理故樣琦 基姆跟 從 何喇啉堂民設法開導遇事早行內移之處能否醒悟 之事與等所向藏中回商所訪情形是否相符該喝布倫 将 十五日 次進呈圖中已經繪入野自後藏間伍事畢已於五月 令其巡細真覆尚未東到至請然係屬同子部落等第 戰守超避之方,槍礙刀子擊刺之法均已教練熟習 回至沃欲草廠唐古特土番各兵皆已齊集 ナ <u>セ</u> 倶 聽 現

開導披楊二 业 善奏稱差赴邊外查訪之人回稱披楞界連各部落如常安静 從等情尚未禀覆等語琦善赴任自應將從前所辦各情節告 靜至令堪布倫向喇嘛者民設法開導遇事早行内移能石聽 现 督雖己将 尚上各兵教練熟悉著仍遵前而沿途随時密振夷 知斌良穆勝鎮傅心中了然惟該夷說請多端必宜禄為防範該 日果否前往夷情有無動静上年代管官寄信庫當部長令其 具奏至琦善将赴四川 與讀 無備辦兵馬消息唐古特地方亦無按楞之人惟據開放楞 然部落打仗又克什米爾與古浪森爭戰此外毫無動 日後或有回信斌良等接著後飛咨琦高商同義辦 新任所有藏内奉常事件仍由斌良穆

富林 照粤東等情者迅速知照琦善一面商同辦理 騰額自行照例安親如有關沙夷務及應作主張之事並須 等禀稱八月十五日被黎我等知會即日回考並呈照會 帶兵先自回粤其餘黎發巴亞路等帶回兵丁前來吳松 桠 看貿易情形之啦咧叫因在朝鮮國境損壞船 九月葵本雨江總督李星沅奏佛曠晒欲赴通商五口鱼 P 為恭順當經臣等會同馳奏在案兹據蘇松太道成於 換船夷兵並不上岸黎我等前赴上海求見該通情詞 紅查開均係感謝之詞該道查照成案偏給食 ナ <u>〜</u> 一面具奏母得 便即 物該夷 由 尖山 被

r										<u> </u>	
	·						硃				
							1sta			ļ	
							殊批知道了0				
	重	格	罔	rib	筝	庚	道	刻	頀	即	
	李		墳	*		子。	J	土	法	於	
	动	遙	300	間業經	杏	庚子協		p ₀	*	+	
	5.	\$	11.	207	146	202		出口往	送至吳	£	
	畝	18	填地亦己	-6	表	大		西	松	А	
	計空地五畝有零議定租價每年每畝租銀	督同番禺縣李延福常同夷日傳同	南	辦安己於前	等遵查與夷所	辦大學士雨		西南大洋	Do	於十五日未刻	
	すっ	近	搥	かへ	k	- 		大	1	多人	
	学	沁	泰	前	組	毒		洋	柔	由	
	न्तर इ	楽	振委員候	摺	3,00	廣	!	đ.	該夷即帶	浦	i
1	ž A	同	候	陳	ı#	(名)		駛去。	*	渊	
	備	来	補	AF.	东	长		ان حد	· in	1714 157	
	垂	Elo.	知	陳明夕	峯	本			Í	拉	
	乒	棟	府	所	求租地建房等事除新	總督者英廣東巡撫			同兵船二隻起程	行該道等選派兵	
H	45-	नि	銅	請	14	金属			-	筝	
	刻	該	AL	租	I本 Bir	声		i	佳	が	
	租	虚	1/2	偖	TVI Á	311			和) ×	_
	AR	該處紳	麟o候補	租賃黃	丘欄	拖]		150	丘丘	
	五	ार् इर्	同	埔	所			! 		200	
	南	10		附	租	路			於十	1 5 0	
	彼	明	雷	F	鏞	/代			十六	密加	
	址	界	立	弦	باند. خ	徐廣緒奏		ļ	E E	防	
	此業	انطند	知宵立場	猪腰	户六	臣		Ì	申	¥€0	
<u>.</u> L.			<u>.u</u>						<u> </u>	구 C	

談 随時 各紫通知伊國主甚屬合意以後但能彈壓內雕不令欺 命 地 淡 To 已成交所請於地界國祭團牆之處因有礙民墳風水 該 兵尚逐 諸泰安協該夷商等均甚願意等語至前議之河南 圍塘 夷人伊國必永存平和等語詞意頗為馴擾至前 業己中止又內匪欺凌夷人各案經臣等的今地方記 改 夷易換更商及欲與日本構兵諸說並無確信現在夷 用竹籬為界彼此亦已允服 酌 地畝近日連次來文均未議及似該夷因屈於眾 加責懲民夷頗漸相安昨接聽茵文稱已将所辦 日標演探係因新來夷兵不請技藝之故又據委 並接據聽首來文稱 沂 墳 及 闻 現

-	硃批知道了0	聖主韓韓訓示之意			訓谕督的委員黃恩形等及地方官随時					
4	知	醇	3	44	督	10	4.0		ı Q	
7	म	码	軸生	3	多りま	但夷情叵測變幻多端臣等惟有恪遵	朔在我既不予以籍口之端在彼亦漸有	吐鳴喇	員伍崇曜探明該夷己用	
Flo	Jo		生	7900	安	大	在	治	仏	
) X .		<u> </u>	疏郷 い仰	梨	具	'A	报	字	宗	
to		<u>~</u>	PHO	那	黄	-21h	戏	換院臣等體察近日夷情所求諸	睢	
单		.E 0	VZ En	12	3	∦(p	小	120	张	
稷			19p	10	ガシ	文	7	丑	쀙	
人			副	から	100	27	ゲイ	李	該	
民		; 		取	及	3	稍	雅	大	
移	i			和	300	276d		祭	۲	
7 3				沙	7	足	~	近		
阿	:			稅	Bo	手	革	日	船	
等	:			了。	随	惟	在	夷	四	
奏。				た	時	有	彼	巾。	隻c)
據				不	相	恪	亦	所	載	
啦				得	機		漸	乑	去	
江				国	機酌		有	諸	船四隻載去夷	
45				夷	***					_
水				情	34		т П	安		
奎			•	漸	文		ø/	赤。	7	
星				*	私);k	商	20	
沆				业	∍k		/¢ ¼	点	馬曲	
十月戊午軍機大臣穆彰阿等奏據兩江總督李星沉等			}	管沁鎮静防守不敢稍涉張皇尤不得因夷情渐覺安龍	姚 並密飾水陸	ļ	轉而就範之愈	事業己的為妥	兵一千名歌赴	

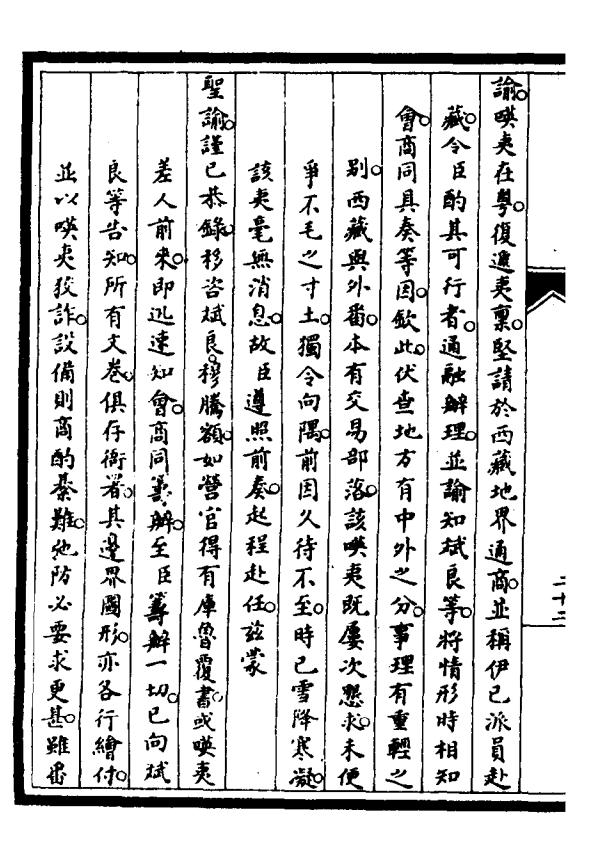
休批軍機大臣密議具奏欽此臣等查閱原奏內稱守要之法必 計 查籌防以慎密為光設備以扼險為要有不按度全部逐層 浦 Ąij 添購小節分為小筏停泊並搬路口等處船隻甚多有警 十一日。奉 奏等防泖湖等處再行的度情形會議覆奏一掛九月二 洲 須先事機防原議種般浮勵既多室機擬於科塘口門 内通 即石鑿沈並先期豫購碎石堆的及酸位密存備調黃 畫非失之疏漏即失之室殿均無當於制寇之策重源 江雨岸安設破位斜塘口一帶宜設重兵等語臣等伏 蘇州外接黃鴻科塘口為第一重要監欄路 口為 内口

平 於 於口 停泊民可利涉形跡很點有事則聯散為整絕石使 Jp 窒 船 £. 科 可將 一般至機 隻居期亦應一律趕鄉又原議章練塘 料 流而資欄阻点有備無患於民船出入農田宣 委 塘 内。 即當科塘口門 塘 中號 口近處添購水掉數十架分為小沒 由 隘由黃浦 **口**. 外边西一 路 深 船四五隻飛速駕往載石鑿沈夷船即 IJ 漸淺處所的量施工自應 水面浸 £ 潮 河。 **ip** 沙往和 快密通内河 並大學老灣古浦野雞壞各 湖 41 塘 亦未易 D ષ્ટ્રી 江水 帆樯雲集一 言堵 如 所擬 移駐縣还守備 寬深原無阻 樂該督等 無事則 辨理。 有警報 池亦 *?*\$29 ۱. 粒 間 准 レス 截 徑 無 p 段 其 級

					1					
	健	蘇	臣	D	雨	21,	均	衙	弁	各
	将	Ho	*		岸	法。	支	罢	متد	
:	业	無	*	幣	安	亦	5 A.	丘	北	旨
	旅	論	太右	分	쇖	续	素	庄	=	41.
	44	30.	語	駐	磁	周	答。	署兵房需	百	各一員外委一員稱外二員兵丁一百四十
	字	熱	者。	重	位。	之。	*X	用		
II.	其	州無論地勢要而	ין איני איניייי אינייי	丘	提	又	備	碎	+	5
	THO	雨	Ret:	*.X	各	湖	產	五	四	菜
	蕪	ス	所	省	5°C.	17	Flo	Hito	首	7
	弘旅以守其監無仁爱忠信以	PERO	等更有請者設險所以固守地利尤賴	口一帶分駐重兵以貨策應均尚周妥亦應	岸安設職位提督就近防守沿海價有不	7	交汎看管以備應用庶不致改人之疑而	碎石時藉此為由分起堆於	兵共二百一十四員名青令巡緝	<u>۔</u>
	凌	郎	固	鹿	防	斤	不	, <u>}</u>	青	育
	惠	1	守。	均	子。	破	致	為	今	屰
	信	+	地	尚	,% <u>t</u>	位	啟	由。	in	T
	アソ	分	利	周	海	李	人	分	緝	
-	阆	除		美 0	侓	存	2	起	傾	育
1+1	其	阻	稻	亦	右	守	級	堆	1,50	四
_	其	即今十分除阻層層	人	雁	ナ	偖	fn	贮	止	· +
	_~	屬	和	如	靖	晏	於	好	於	
	旦	設	泖	所	Ŕр	中心	ill		建	合
	有	防。	湖	擬	於	畫	防	並	探並於建立	2
	一旦有警或	150	可	辨	科	少法亦臻周密又湖口千斤碳位密存守備署中黃浦	巡防籌備	石並木牌	新	名合之舊設
	或	無	達	理	塘	江	福	19	設	111

飭 諭 下該督撫等督的水陸各營将并認真整的實力講求於嚴密 軍機大臣等前據李星沅等養再行籌防泖湖等處情形 等防動 坐失機宜或立致奔潰雖平時寒畫萬全亦有不可恃者 此得地全在得人尤在得心未有人心不同将并不得其 攻總胡兵将相顧奇正相生同力同心勿疏勿懈庶攻守 處所設伏要截以杜繞越或誘之登岸抄襲後路以備夾 均可得力而籌防亦非虚設矣。 心人才位置得宜有事則當勇直前無所顧畏或於淺水 而能守險樂鬼者也應請 加訓練之中與兵弁聯為一體上下交乳平日 指。 留

當交軍機人臣密議具奏兹據穆彰阿等悉心的議如原奏所 庶人和東資乎地理而天險預壯乎國威籌畫出於萬全而張 有事心想動加訓練總期有勇知方慎選人材俾共折衝禦傷 設 安設重兵等事宜所議均屬周密俱著照該督等原擬辦理惟 稱添購小戶有警則貯石整次並先期豫備碎石及密存歐位 實心實力諒該督等必能仰體朕意長存此有備無思之心也 皇不事兵民聯為一體而避通無處則尤在該督等題時題事 穆彰阿等原掛著砂給開看将此各翰今知心 防必期扼要而固守尤在得人該督等務當於無事之時作 壬申二品頂帶四川總督琦善教於远次雨奉寄



						} !	İ	硃		
								批。是		<u> </u> -
,				:	•			是。	 	i i
	辦	部	别	出	为	春	+	ļ	Be	共
	否。	請	故	城	咡	間。				智
	中	ホロ	又稱朝	接見該首稱來五口	前	接	Дo			ما
	圈	求	稱	₽ C	來	哪	壬			訓
\sim	末		朝	該	接	囒	辰o			納
7	便	體	辩	酋	杨	哂	協			但
	過	殓	國	稱	旋	夷	瓣			當
ļ	問	禁	不	来	於	酋	大			慎
	朝	等	准	h ,	鸣	哪	學			圓
	鮮	語	傳	T.P	月	哂	士	;		萬
	國	双	君	通	内。	叫	兩			全3
	與否中國未便過問朝鮮國有無咨部請示	請示求一體死禁等語努以朝鮮等國准	鮮國不准傳習天主教開朝鮮	商	例四前來接替旋於四月內啦咧	接佛蘭西夷首聯西叫文稱	十一月壬辰協解大學士兩廣總督者英奏			兵皆已訓練但當慎圖萬全不宜輕與角肠
	無	朝	土	, 3 5	咧	柳	绝			Ä
	咨	鮮	和	か	咡	伊	督			輕
_=	部	等	闻	查	坐	伊即	考	 		與
 	譜	園	朝	看	坐駕兵	回	英			角
	示。	准	鮮	4	丘	回本	友		•	杨
		- 1		g,	船	國。	at 1			亦
	中	智	有	情	到	有	j		•	, 5)
İ	亦	天	文	#io	製	兵	占			斌
	無	主	書	並	大型	頭	本		ļ	良
	粤中亦無所	傳習天主教	現有文書咨	通商地方查看貿易情形並無	奴才	啦	好遵查本年	ł		الراق الراق
	所	教	咨	無	船到粤經好	國有兵頭啦	耳			斌良談

事。 问 間。 似可無慮其復向朝鮮滋擾該首既屢以朝鮮殺伊國三 後尚未有文件往來經等屢次派人察探該首在澳尚為 文亦未被先言明至謂努許送二通事與思定李若望随 安静所帶夷兵四百名已雇咪刚堅夷船載送回國現任 明在紫其工年哪哂叫歌往朝鮮詢問殺害哪夷三人之 在 人之事藉為口實又諄諄以傳教為言且復留遺什物 前往更看事無影響任意講為查拉首自朝鮮回澳之 該首前次來文並無提及此次啦首復行歌往索取 始為答覆嗣該首開行出口開在朝鮮洋面遺風閣碼 一小洲暫住有與夷船隻前往裝載回澳均經先後奏 有 回

			,	y	1		 	,		,
	天朝									
		無	為	前	物	亦	無	夷	禄	其
İ		其	開	往	尚	難	Ħ	ش	為	日
		i kc	道	所	不	强	通	名	勘	更
		或	具	遺	失	為	高	被	ملد	来
		徐	調	什	和	傳	天	30	茲	2
7		無其說或係該通事等一時隨口混捏	開學其謂者許送通事一節查裏該首致	往所遺什物或與	尚不失和好之誰該處洋面沙線無足行	為傳習該首在彼遺風一經	無力通商天主教雖以勸	夷三名被害朝鮮實因不知係佛蘭晒人朝	豫為勘止兹擊查照朝鮮原治及該首致朝	異日更來之記誠難保日後不再行歌往自當
		通	評	或	2	該	教	詳	查	誠
		*	ž	典	道	首	雖	實	昭	粒
		等	通	朝	該	在	22	因	朝	保
		_	事	Mo	處	彼	勸	不	絲	Ħ
1		時		或	洋	遺	善	知	原	後
		随	άρο	附	aftyo	風	為	徐	咨	不
	i	U	查	便	沙		善為五	棉	及	再
	ŀ	混	鼖	朝鮮或附便搭寄並即	線	經	朝	噹	該	行
-	}	担。	該	寄	無	知會	鲜	啞	首	缺
二十四	ŀ	作為	首	並	足。	會	鮮人民	∕ o	致	往
		為	致	却	行	郎	民	朝	朝	自
		.	朝	的	駛	致	素	鮮	鮮	當
		!	鮮	瘤	섄		木	3e_	唐	450
		ł	文	度等四	歌堪處勿	糧	剛	方	文以	何
	-		内。	西	70	食	١Ł	苦	YX.	開
			文内。 尚	25°C	再	送糧食等	数	地方苦郁	該	OFF

欽差所派: 御 覧 錄絲恭呈 淺礁所壞權住沙岸稱係哪喃四總兵官投書借 十 日0 默 國船三隻來泊 當 為照會事 認似可無庸深蚁故文内未經 經致送糧食等物與以船隻彼人嫌其運鈍未用八 爾等三人前在高麗被害故來追 欲 ンソ 復有異國船二隻從船十五隻來境停泊其大船 恫喝朝縣亦未可定此時向其 現准 煙息外洋投書一封 部 洛准朝鲜 國王文稱上年六月忽有異 秋及 詢等語本年六月 而去書稱佛蘭國安 謹 韵 将照會大稿 尚 該首亦必不 船 借 另 糧 為 行

							1		_	
	41	_	<i>,</i> L:	ي في	علايور معالم	3	究	ـ ٠٠٠	وب	初
	ナ	二	伏	教	雌	身	尚	士。	留	F.
,	其衣社	三名。	祈	Ā		助力		₹ Ø	ムナ	13
	املناد	- <i>A</i> - 1	天	A	PL)	雄	許	十	<u> </u>	3H
	西山	矢口	約	办	典	日用	A	极	公文一封。	行
\sim	說其夜行畫化締結免徒形	何時冒入境内言語	笑納等語查道光十九年春間	亦做此均行所	4	川	本年派船来接回文不	無辜被害前任	>:JO:	11
	仪	時	語	عالد	图	糧食價價一切不納實令人愁懷	i/K	刚	内一	五
	行	Ā	但	33	. Ki	RO	护	注	有章	270
	直	ᄾ	10	110	約	質	术	水	早	12
	休	境	光	所	1	行数	接	師	程	有
İ	締	内心	+	有	場。		12)	捉	告	11
	結	言	九	拿	中	切	X0	督	亦	物d
	允	語	华	於	劚	ぶ	不	茶	筝	ネ
ļ	徒	不	春	海	ک	納	料	曾	程告示等件	及
ļ	形	不通	間。	浪	准	實	船	有	大	載
ج	斑	不	有	2	🌵	今	隻	文	稱	去口
二十五	野可	知	異	物	91	ヘ	被	重	帰	稱
		不知條	有異國	件0	民	懋	風	頂	欄	俟
	當	何	人	春	10	懷	析	呈	哂	異
	被	風	15	於	崇	 .	块	高	風	Ħ
	推	10	世	貴	秦	行	青	麗	支稱佛順四國三位	来
	辨	但	亨	有拿於海浪之物件奉於貴輔	嚼咽無中國結約貿易中國己准中外民人崇奉天主	又	料船隻被風所壞賣國官	提督琴曾有文書進呈高麗輔		五日開行出境還有什物未及載去稱俟異日來取仍
	疑當被獲鄉其	何國人但見	人范世亨等	桐	主	不舒又稱	官	相	教	173
								· ·		

.

之物既屬無多實無財力可與外邦交易又天主教原係 屬不符實屬無憑查戴至敞團地方僻小人民貧苦所產 時范世亨等並未供係佛嘯哂人現在來文所稱姓名亦 不 查貴國三位教士在朝鮮被害查數原咨其時該國 實難為傳習至所遺什物既有其日來取之言復有留與 勘人為善惟妝國人民愚蠢難於化導且素來未聞此教 拏姚情有可原至該 輔 主 教 相之說礙難擅便理合咨明等因轉咨到本大臣准 大口 係佛順四人且在我兩國未經結約之先以致誤行 雞 以勸善為主 惟 國地方看苦實無力與貴國通商天 該國人民未能領悟且此教 為該 賣因 بالو

	·									
	諭									
	古。	ļ				•				
									1	
	4	者	表	痛	未	和	步	ر الح الم	Ž.	國
	奎	本	志厚	え	is	1/7	先言	此	書	委
	採	文	ilc	公	堪	2	明。	次	總	所
	表	表。	软	今	虚	好之館	A	此次貴總	植	素所未聞。
	唐	再	或	杏	女	該	Æ	绝	又	
	的今密探夷情故	权	瓜	118	20	國	彼	鎮	幗	程
	採	英人奏再努前奉	الأيب	青	Ē.	僻	i	駛	慧	為
	得	私	法	繪	折	A.	尾	往	山場	使
	探得該夷於本月十五	7	抑或今設法搭便寄來之處並希酌	應否咨今查照黃總鎮照會	木兒堪處幸勿再行前往致彼此均有未便	僻處荒陽	明今在彼遺風一經	刻	義貴總鎮又聽慧過人訴必能審度事理	33
	妻		10	地	130	理	经机	朝鮮。	黛	捷
	外		本	會	好	洋	知		-14-	
	太		4)	朝	彷	面	愈	省	丝	表家
	A		かさ	解	TH.	12	即	£	东	53
	+		Sevo Sevo	酒	纳	250	致	450	恒度	终
_	ħ		龙	かすの	有	線沙連徙	jX	及	人方	產
ニナバ	130		赤	63	表	/ / /	送糧	БĤ	理。	细
7	日中用		24	鱼	種。	(tří	TE A	來	T.	が
	Ú.		海	が	女 至	無定巨	食等物	路	不肯强以	来
	API.		覆施行	副	至所遺	رة ر	す。	命	F) 26	見
	15-		100	中世	増	1 - 85	47 V O	すり	アン	本
	見		110	DI	付	舶行	尚工	表	腁	东山
	兵船貨船各			原文留與該國官員以	物	壳	不失	在省面临及所來照會均未改	難	强為傳習徒令縣疑然屬無益貴國索敦信
	\ <u>\</u>				7//0	370		11/4	尹压	76

			殊地覧	聖像			}		
			すら	120			İ		
			覽			ļ	į		
訓	異	T			感	办	煩	到	
並	省	西。協		,	激	飭	為	里	變
會	民	100			地	今	安	夷	復
節並會同紳士人等幫同開學近日漸形安的	男省民情向與夷人不協節經臣等督的	辦		,	感激地方民情亦煩	予的今地方官及諸紳士随時勘諭懲儆該夷來之甚知	為安静貿易如常內地民人間有與夷	到黑夷七百名住港夷兵約計共有二千之	一隻復将夷兵一千名撤回
紳	问	大		i	艮	ガ	賀	百	夷
士	典	大學士兩廣總督者務廣東巡撫		į	情	·B·	易,	20	真
人	夷	士			亦	及	交口	住	
争	人	雨			項	諸	常	港	+
梦	不	廣			相安均堪仰慰	紳	内	夷	名
同	1000	總			-安	±0	حاور	兵	撤
開	節	香			均	隨	民	約	1至)
:60	經	耆			堪	,時	10	計	該
ift	臣	英			149	勸	間	共	國。
Ħ	等	傗			慰	諭	有	有	173
漸	松	東				懲	典	-	於
护	餡	训				例如	夷	干	該國仍於初
安	30	撫				該	人	2	+
150	方	徐				夷	D	E XD	I I
	官口	庸				火		現	バ
於	設	縉				t o	筝	在	十六等
証於十月	法	灰				푠	用等事。	該	Ħo
A	方官設法勸	徐廣緒奏竊				失口	經	現在該夷	産

	:							r 		
				·	<u> </u>		ļ			
	۶,	稱	過	**	役。	殿	۶Ĺ.	南	艇	
	在	独			死	憋	-		前前	-
	江	五無	-741 -741	12	7±	产			7\$	九
	本	49	松	解	杏	可性		格二縣	往省	E
	344	與夷人關歐點命之事	核	係附近各	往查起夷屍並	斃等情復經	二命並據夷目報	#6:	河	里。
	別。	人	鄉	么	夷	松型	表	飛速前往	46	· ·
	須	B.a	3	村	AO	站	目	前	路	筝
	拢	£33	3	AZ.	北	今	報	往		1
	マシ	整	半	促	构	些	桶。	根	常	間
	产	合	<u>169</u>	市市	介	4	該	查並訪	18 7	有
	月	4	多	4	₹C.	么	夷	並	í to	妻
	申	*	止	22	去	E o		訪	4	入
	設法查辦問復據該夷目申稱被	亦	期人散該鄉民多半避匿止餘老弱	聚集市易之所二十八日	允犯去後	的令營委各員會同	該夷六名	剛	河北路一帶遊行至次日未回當	二十九日早臣等風間有夷人六名於二十
	113	未	老		乃	局	化	-3	Ħ	20
	宝	見	35	+	夹屁既	髙	係被黃竹	處民人	未	か
ニナセ	害夷人	柔			扉.	廣州府	-87	艮	国0	
	人	夷人	製人	HО	既	Йo	47	人。	治	+
i	ナ	谷	向			叔	岐	有	飭	/
i	2	登岸	其	-3	蹤	督縣	地	被	序	日
	4	亦	查	虚	珂	幣	方	美	廣州	4
	Æ	遊行	其查詢	市	雨	帝司	艮	美人	府	刻。
	六名親屬等	正	会	為該處市聯	黃	兵	方民人	致	府暨	日午刻寫
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		<u></u>		<u></u>		

會 前 筝o 杉 刻 各屍起出正光網送免致株累無辜歲於初一初二兩 勿庸躁急一面復飭委具司李璋煜督標中軍副將崑畫 該處居民有無被夷人致死情事臣等伏鱼本案民夷互 仼 殿亲屍滅跡現雖趕緊辦理難保該夷不藉啟爭端後 欲前往黃竹岐一帶地方滋歸情勢沟沟礙難彈壓巫 伸辦等情復經礼飭該夷印令其安撫各夷母 往以便中國官員得以設法辦理不致另生他故並照 該處河邊捞獲夷死四具現在分投 夷首應成時告以此案公為查起展身嚴解光繁屬其 會同前往督無務須晚前鄉看俾知是非利害將本京 細 訪 根摘の 並確查 許縣行 Ao

翰軍機大臣等者共等秦民夷互關殿斃夷人六名該夷親屬亞 求伸辦現扮獲夷尾四具建緊重辦一指專省民夷未協屢經 居民與夷人互關之常以致被害人親屬到欲前往黃竹岐地 者英等諭今該地方官設法勘輸妥為彈壓無滋事端兹後有 方滋聞該督等掌經礼飭該夷目安撫各夷並照會夷首應坑 臺弁兵加意防範其十三行一佛亦恐內 地匪人乘機 設法捕擊免犯重起各尾從嚴懲無律該夷無從藉內一 **彰並的營委各員加意巡邏防**郛 面密連行知水師提瓦轉的各營暨虎門海口省河各守 兵船歌入布圖報復不可不敢為防範除嚴的文武各員 ニャヘ 生

臺弁兵加意防範再據奏訪閱該處民人有被夷人致死二命 各屍從嚴懲無俾該夷無所籍心仍一面密的水師各營及守 是否屬實亦著該督等確切查明安為辦理務使各得其平勿 文武各員務将此案正完設法捕擊分投細該接名七獲查起 令有失民心是為至要 告以此業必為查辦著即明白晚輸以安其心即一面嚴筋 竹岐氏人致斃哄夷六命氏人亦被該夷致斃二命尚将 夷及密為防範緣由恭指奏報在紫随於初三初四等的 委員前往查辦起獲夷屁四具並行文 該首目等安撫各 王寅 雨廣總督者若廣東巡撫徐廣緒奏竊臣等前因黃

復 器所傷正在的拏完解問採開夷首聽玩時坐駕護貨兵 船二隻小火輪船一隻由香港飲泊黃埔沿送並無滋擾 陳亞振已因傷身死李亞健受傷沈重不能取供俱係火 李亞修二名經委員再四訪查始據該親屬等赴案報驗 起意何人下手行殿不能指出又夷人殿傷民人陳亞振 認其六名均認村人殿斃夷人伊等在場目擊話以何 後即押赴黃竹岐地方傳到夷見眼同正治並将黃竹岐 初 斃 撈獲是尾二具並陸續網獲人犯八名內二名訊不承 伊國人六命情節殊屬允慘思将光犯全數擊獲雷明 五日該首自坐三板來省過到覆文内稱中國民人致 ニャカー

俱尚安静或係因十三行貨物雲集遇為保護似可不致 居冬月正值夷商清帐之時具停泊黃埔兵船連日探查 及毗連心潛表坑溶二村洗平以昭做形伊俟辦理完結 縣起兵端事夷情正在慎激之時若以峻詞較斥恐致大 為荒影固難允准且計該夷駐港兵丁不過二千之數現 再同香港其餘尚多順激扶制之語臣等查該首所言甚 羊之性不可羈縻亦難保不狡馬一選當以必為嚴解正 免速為完鄉據情的理正言答復至此紫雖私係互殿且 亦各有殺傷但案情關沙外夷臣等的量辦理總期夷情 不至决裂民情亦不致動捏以昭情法而民樣豪

新軍機大臣等者英等春民夷互配致斃多命連日續辦情形 時必應設法開導權宜鮮理庶不致 驟敢實端至民人亦被該 掛寬奏均悉此案民夷互歐各選數命該首聽班哪坐寫兵船 來省遇到復之思將完犯擊後即行正法並将黃竹嫁及此近 持以操切有失民望總期輕重適宜民夷相安仍一面密 升兵嚴擊正光持平審辦固不可失之過級致拂夷情尤不 夷殿斃二命追辦之餘尤不可不加意撫紙惟在該督等督的 二村洗平等語荒謬已極自無允准心理惟現當夷情慎激心 為及各 發臺 升兵慎密防守母任稍有疏廣是為至要 十二月五子協辦大學士兩廣總督者若廣東巡撫徐慶 ミト 筋各 可

網奏黃竹收民人殿斃夷人六命民人亦一傷一 業将連日解理情形及與首處城時來省遇到覆之請將 道楊露督同廣州府等提犯研訊據該犯梁亞來陳亞孩 復各緣由先後恭指奏報在樂嗣據委員暨管縣等協同 故殺夷人或供認互殿通傷致斃或在場帮殿或幫同食 致党夷人一名復商同棄屍減疏其餘各犯或供認随同 李亞侵主亞曼等四名供認首先喝今免殿臨時起愈各 察使字璋煜會同布政使業名琛鹽運使趙長齡謹督糧 該 人犯 地方鄉者緝獲正常各允梁亞宋等一十五名發委按 即行正法並將黃竹岐等三村洗平臣備丈正言答 蹩 **楽**o

傷多至四十餘處庫情痛念俱羨集兵费以圖報復該夷 首來文亦愈加情激臣等督同委員黃恩形及司道等再 屍各不諱正審訊問採開各該更商以查驗各屍過體鮮 例應擬斬監候聽候部覆惟夷性躁急者不酌量變通該 基連伸士許祥光等悉心籌盡意見相同隨將情重人犯 頃刻事關大局未便因此遠開邊學随復邀集廣州将軍 夷不語中國律例必疑為支吾遭延不為究的決裂即在 四熟商此禁情節光很傷多且重實係臨時起意故殺按 经 四名先行正法備文照覆証該夷覆文堅欲将正幫各党 移特恩副都統臣馬蘭養臣托恩東額男海關監督臣 ニナニ

挟 全數正法並将黃竹娘坑湾滘表三村概行毀壞否則 嚴所請將各犯全數正法三村概行毀壞均屬萬不能行 抓 行 公評論該首無可置詞始據覆稱正完請即正法餘犯亦 首現既在省聽候消息該夷火輪三板等船俱往來省河 求完辦黃竹岐等處三枯請免毀壞等情前來臣等以該 之事並将達約不遜之處逐層駁斥並令其會同各國東 T. 柳毫無情理非婉言開導所能挽回祇可據理嚴較力 其騎盈之氣隨覆以正免四名即行正法已屬格外 前 絕本案若不即速了結恐民情愈形惶惑並應別生枝 往辦理餘尚多有不遜之言臣等以該夷一味恃强 自 從

	瑜軍									
	機大	-\$13 -\$13	瓣	維	弘	壽	本	犯	委	範
	臣等。	市技	兒	時夷	砂土	懷塔	月十	寺無	保本	且各
	者英	暖咙	等己	人亦	亞曼	布督	四日	故修	紫正	該犯
,	等奏	特己:	輸以	前往	四犯	同廣	筋委	殺幾	犯是	俱係
	氏夷	かナ	現候	観 看0	従出の	州府	按察	酿兵地	無疑業	委員
	互殴	五日日	費。	亚無里	任犯古	守執持	使李琦	林	經過	香梅司
	党名	香港	7月湯	· 說 惟	地方	今答	爆	人稍	平道学	地方
ニナニ	命一	如常該首聽班時已於十五日回香港集內	急观在	請粉	亞 使至 亞 零四犯提出在犯事地方,先行	将梁	同臣	拘泥	審練	紳
	禽酌		民夷	范求	正 法。	亞农	等標	建延	前來	指擎
	翰軍機大臣等者共等養民夷互殿致斃多命一點酌量辦理情	<u> </u>	好完臣等己翰以須候部獲切得過急現在民夷俱各安静	維時夷人亦前往觀看並無異說性請將能求於一月內	正法以做将表	壽懷塔布督同廣州府等執持令節将梁亞冬陳亞孩子	本月十四日筋委按察使李璋爆會同臣等標下中軍鬼	犯等無故修殺幾釀兵端未便稍事拘泥遭延時日在於	委係本案正把毫無疑義經司道等審轉前來臣等查該	節且各該犯俱係委員等協同地方納者指擎到常據稱
	理情		安静	月内	将和	珍	車	在於	鱼該	據稱

形 縣盈之氣該夷始就馴服己回香港民夷安静如常鮮理 均著該督等詳細訪查遇便據實具奏餘者照所 傷多且重因何懷恨至此該夷致殿民人一傷一點實係何人 地方是否係伊應到之地有無不法情事該免犯等像殺夷人 乃該首猶後恃强挾制毫無情理業經該督等據理嚴較 諱設督等公同商的已應允該夷首先將情重人犯四名正法 協惟此次民夷互殿完係因何起事該夷因何來至黃竹岐 一招廣東黃竹收地方民人殿斃夷命現經緝獲免犯訊認不 者英又奏再鱼各國夷人不准擅人内地傳天主教 徐 約載明乃哪嚼西夷人鐸德魏等軌越海門川沙應所 擬鮮塭 己於 尚 折其 Ā

恩諭祇在沿海張掛請設法使各省 諭古即向該 兵頭 屬傳教講書質屬顯達成約該國夷首盧旺尚未到勢僅有 主教人一十六名又湖北漢陽府雲夢縣捉拏天主教人 教一事不啻性命相依實在愚妄已極當經復以雲南現 五名是天主教前奉 人八名老哇灘王巡檢於八月初三日帶役會營查擊天 大關城地方王同知於本年六月二十一日监拏天主教 愈尚未沒有復文現接該 兵頭谕令禁止當經努提據條約正言開導備文照 中別呼在澳自應飲道 兵頭來文內稱雲南昭通府屬 體遵照等情該夷於天主 ミナニ

諭古備文向其查詢 豫遵 夏季 辨 稱 兵 應 無 頔 强求一事一物霸占疆土之心並沙及越南遙羅 欲與朝鮮和好以後該國兵船每年少巡朝鮮海疆亦 供咨查明確再為覆知又該兵頭啦咧叫歌往朝飲 回匪楚省現辦齊匪或因波及或另緣別影均未可知 均事之於福逸免之於灾難等語情詞殊為詭論亟須 覆稱所留朝鮮 仍很固執前說又通商傳教兩事並未分晰明言 必派兵船前往一一收回而於 勘止當将辦理緣由恭指奏明在案兹據該 古羣島物件並所壞 朝鮮學辨該夷三名 两 船 什 物o 來年 兩國。 父 祇

諭軍機大臣等者英奏稱備文照優佛夷力為開華等語佛夷潜 反覆開事切實勘阻母任再有私越屬行等事為更 均有覆文並有每年巡沙朝鮮等國之說情詞殊為遊翻著仍 内地傳教並兵頭歇往 内復據來文稱印度兵頭已派夷目三名前往查明舊界 定界一事私欲指明舊界通商一節亦因加治彌 於西藏定界通南經學與之群論接據該首應赃時覆極 庚午協辦大學士兩廣總督者英奏唤夷於上年冬間請 Þ 西藏通商私欲照舊貿易並不另議新像嗣於本年六月 為阻止現又備文照會反覆開事切實勘阻 朝鮮兩事該督等諭令勘止該兵頭 三十四 导向真

酌量備之答覆等伏思該夷必然指明加治彌耳舊界其意 請 頭 何 國委員立 目 殏 尚 EO. ح 地 難揣 木 續 到 數月其事久無信息正在的探問故於十一月二十 由 有 中國派員安辦等情均經努先後奏明在紫迄令又 彼o 亦尚 所委夷 到後藏加治 接該首應玩時來文稱接印度兵頭公文中國委員 無豫先知會縣藏大臣文内均未明晰聲做當經擊 測廣州距西藏又復運連該夷究竟有無派遣夷 刻前往等情所稱後藏與加 維 10是何姓名於何時前往交界處所印 懸定惟既據疊次來文稱已派員前往似未 彌耳之交境 該國業已派員前往請 治彌耳交境究係 U 度兵 中

諭軍機大臣等者英奏哄夷請於西藏指明舊界現又續接來文 谕本日據者英奏續接哄夷聽首來九仍請於西藏指明舊界 古的下縣藏大西祭探情形的量安魏以綏遠服而示羈聚 界地已諭知斌良等派員密加查訪如果有舊案可循絕無流 請 弊自應查照舊定界地奏准允行機心懷說論别有隱情該督 思應所及即當設法據理駁斥以杜囊端仍須密探該夷情 随時具奏俟斌良等查辦覆奏後再論該督知之也 委員前往查看一指後藏與加治彌耳交界之處是否舊有 便置之不理致改該夷籍口之端相應請 三十五

等情該夷必欲 來文以印度 啟賞端著琦善斌良穆騰額南派安員前往訪**您如該夷實有** 行特恐心懷叵渺不可不防現在屢次清請未便置之不答致 善等密探情形的量商辦故又據者英奏稱續接該首應呢時 佛 慎 夷目來至後城即眼同確查加治彌耳向與西藏通商舊界詳 拫 Jt. 辦理者另生枝節或别有假道說講者琦善一面表咨者英 又稱接據來文印度兵頭已派夷目前往等語曾降旨又琦 理較作折服其心仍一面加意防範由驛具奏 事前據者英奏稱該酋私欲查明舊界通商並不另議新 兵頭文稱該國蒙已派往請中國委員立即前往 指明加治 彌耳舊界如果係照常通商無不 可

諭軍機大臣等本日已有古著者英來京陸見所有兩廣總督印 輸內閣書英自簡任兩廣總督協辦大學士以來宣力有年疆圻 柬 宜妥填辦理惟疆寄重在安民民心不失則外侮可拜嗣後遇 務及飲差大臣關防均交徐廣緝署理矣徐廣緝經朕簡任廣 著葉名琛護理廣東市政使著徐廣緒派員署理 兩廣總督印務及飲差大臣關院均著徐廣網署理廣東巡撫 綏靖尚未來京述職者於開年春暖起程進京陸見以行春念 有民夷交沙事件不可雖何遷就有失民心至於變通參酌是 巡撫到任已及年飲於地方情形及一切夷務自應熟習機 甲 戌0 三十六

尚能圓通自獲各以來仍留專省經狀特賞六品頂帶文者英 夷務方為不員委任黃恩形曾任廣東巡撫於撫夷等事辦理 揮可收指臂之敗徐庸縎接奉此首即告知者英並傳與黃思 差遺委用該員身受重思指顧權用宜如何感激思效始終出 形間看以後黃恩形如果奮勉出力被恐血誠該署督自能該 其苦衷據實保奏候朕施恩價不知振作籍詞推却難掩眾人 力故已有首将該員仍交徐廣緒差要俾該署督遇事籍資指 耳目即者随時參奏試問黃恩形能當此重咎否那懷之 該署督臨時加意權衡體察總期以誠實結民情以羈縻辦